



## **BORIS GODUNOV**

### **LA FURA DOMESTICADA**

[2008-10-19]

Todavía está fresca en nuestra memoria la terrible acción terrorista que tuvo

---

## **BORIS GODUNOV**

### **LA FURA DOMESTICADA**

**Título:** *Boris Gødøunøv*

**Idea original y dirección artística:** *Àlex Ollé*  
(*La Fura dels Baus*)

**Texto original:** *David Plana*

**Dramaturgia:** *Àlex Ollé y David Plana*

**Iluminación:** *Pere Capell y Àlex Ollé*

**Diseño de vestuario:** *Catou Verdier*

**Creación de vídeo:** *Frank Aleu* / *Urano*

**Banda sonora:** *Josep Sanou*

**Elementos escénicos y atrezzo:** *Alberto Pastor*

**Diseño de vídeo:** *Joan Rodon*

**Asistencia a diseño de sonido:** *Leslie Bazin*

**Director técnico:** *Xavier Xipell*

**Técnico de sonido:** *Albert Freixas*

**Técnico de iluminación:** *Nordi Thomas*

**Dirección de producción:** *Charles Manrique*

## Boris Godunov. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Domingo, 04 de Abril de 2010 18:23 - Actualizado Sábado, 01 de Mayo de 2010 11:29

---

**Producción ejecutiva:** *Susanna Jove*  
**Road manager:** *Sol Blasi*  
**Auxiliar de producción:** *Cai Felip*  
**Entrenador físico:** *Salvador Chaves*  
**Asesor de armamento:** *Ramón López*  
**Fotografía de butaca:** *David Ruano (TNC)*

### Equipo de La Fura dels Baus

**Gerente:** *Joan Ortega*  
**Coordinación de proyectos:** *Arnáiz*  
**Administración:** *Esther Sastre* y *Sonia González*  
**Adjunta a dirección artística:** *Alba Murillo*  
**Directores artísticos de La Fura dels Baus:** *Enric Gual, Jürgen Müller, Àlex Ollé, Carles Padrissa*

**Co-producción:** *Teatro Nacional de Cataluña, Elsinnor/*

**Con la colaboración de:** *Ayuntamiento de Molinade Segura* *Ayuntam*  
**Compañía:** *La Fura dels Baus*  
**Ayudante de dirección:** *Anna Rodríguez*  
**Intérpretes:** *Pedro Gutiérrez, Pep Miras, Juan Olivares, Francesca Piñón, Albert Prat, Óscar*  
**Dirección escénica:** *David Plana y Àlex Ollé*  
**Estreno en Madrid:** *Teatro María Guerrero (CDN), 18-IX-2008*



## Boris Godunov. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Domingo, 04 de Abril de 2010 18:23 - Actualizado Sábado, 01 de Mayo de 2010 11:29

---



FOTOS: DAVID RUANO



**FOTO: DAVID RUANO**



Todavía está fresca en nuestra memoria la terrible acción terrorista que tuvo lugar hace seis años en el **teatro Duvbrovka**, de Moscú, cuando un comando de independentistas chechenos interrumpió una representación teatral y secuestró a actores y espectadores. Tras varios días de angustia, el desenlace fue un baño de sangre que se produjo cuando el ejército ruso recibió órdenes de asaltar el coliseo. Ahora,

**La Fura dels Baus** recrea

aquellos sucesos  
en  
*Boris Godunov*  
y lo hace convirtiendo a sus actores en terroristas y, al público, en su rehén. Todo el teatro se convierte así en escenario de la representación. Para quiénes fuimos testigos de aquellos primeros intentos de los años sesenta del pasado siglo de romper la cuarta pared que separa a público y actores o de llevar el teatro a espacios no convencionales que facilitaran su aproximación física, esta propuesta estaba llena de atractivos, más aún viniendo de la mano de la mítica

**Fura del Baus**

, pionera en España aquellas formas dramáticas que hundían sus raíces en

**Artaud**

y su

**teatro de la crueldad**

. Entre

**las compañías extranjeras que mostraron ese nuevo teatro en nuestro país hay que recordar el**

**Living Theatre**

y el

**Teatro Libero de Roma**

. En el caso del grupo norteamericano, era turbadora la presencia a unos centímetros de distancia de un actor semidesnudo que dirigía sus palabras como si cada espectador fuera su único destinatario. En cuanto al

## **Teatro Libero**

, creado y dirigido por

### **Luca Ronconi**

, fue memorable la representación de su

*Orlando furioso*

en la pista central del

### **Palacio de los Deportes**

madrileño, en la que el público compartía con los actores un espacio invadido por pequeños escenarios montados sobre carras móviles y enormes caballos metálicos que se abrían paso a duras penas.

## **FOTO: DAVID RUANO**

En los años ochenta, **La Fura dels Baus** tomó, entre nosotros, la antorcha de este teatro nuevo y provocador.

naves el antiguo

*Accions*, ofrecida en una de las

**mercad**

### **o de Legazpi**

, fue impresionante. El espectáculo era de una violencia extrema y, aunque, sin que lo pareciera, todo estaba bajo control, el aparente caos provocaba en los espectadores un miedo físico real. Algo parecido sucedió con

*Suz/o/Suz*

y

*Manes*.

Aquellos eran claros ejemplo de un teatro de participación activa. Actores y espectadores estaban inmersos en un impresionante ritual de ruido y fuego. No olvidaré, en el primero de los espectáculos citados, la imagen de una mujer que, en medio de aquella orgía de destrucción, se refugió en un rincón de la nave y allí permaneció inmóvil con la cabeza escondida bajo los

brazos.



**PEDRO GUTIERREZ**  
**FOTO: DAVID RUANO**

No es la nostalgia lo que me lleva a remontarme a tan lejanos tiempos. A evocarlos me empuja la contemplación del último trabajo de aquel grupo que se situó en primera línea en el teatro de vanguardia español. **Esta Fura no es aquella**. El camino que lleva recorrido hasta aquí está salpicado de espectáculos de calle de gran formato, apoyados en presupuestos millonarios financiados por multinacionales e instituciones públicas con los que mantiene viva su fama. Al tiempo, ha ido despojándose de parte de los elementos que producían mayor rechazo en el público que no comulgaba con su teatro e incorporando, para ganárselo, recursos y fórmulas que le eran ajenos, procedentes de ese teatro que ellos combatían. El punto de partida de ese proceso se produjo cuando decidió hacer teatro de texto y actuar en escenarios a la italiana.

*Ombra*

y

*F@usto versión 3.0*

fueron los primeros pasos dados en esa dirección. El

*Boris Godunov*

que se ofrece en el

**María Guerrero**

se inscribe en ese viaje emprendido para conquistar nuevas audiencias. Un viaje fallido.

Plantear el secuestro del público es un hecho provocador que se ajusta a la

### tradición furera

, a condición, claro está, de que las víctimas se sientan sometidas a algún grado de violencia que las inquiete, lo que aquí no sucede. Los terroristas toman el escenario y el patio de butacas, los recorren esgrimiendo sus armas de fuego, pero los espectadores permanecen impasibles en sus asientos porque no se sienten amenazados. No participan. No se involucran en la acción en la que, se supone, participan. En otros tiempos, los actores les habrían increpado, levantado de sus butacas e incomodado llevándoles de un lado a otro del teatro. Lo malo no es que todo sea fingido, como lo era lo que hacían antaño, sino que no se disimule la falsedad.



FOTO: DAVID RUANO

□□□□□□□□□□□□□□□□

Hay otro aspecto discutible en esta propuesta. Se trata del constante recurso al cine. Su utilización como elemento escenográfico resulta adecuado en la primera escena, en la que se representa *Boris Gudonov*, de **Pushkin**, pero se nos antoja abusivo cuando se emplea para proyectar sobre la gran pantalla escenas amplificadas de lo que los actores interpretan en ese momento o acontecimientos que tienen lugar en el exterior del coliseo. Se tiene la sensación de



## Boris Godunov. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Domingo, 04 de Abril de 2010 18:23 - Actualizado Sábado, 01 de Mayo de 2010 11:29

---

que la capacidad de expresión del teatro es limitada y necesita, para cubrir sus carencias, la muleta cinematográfica. Es triste que esa muleta se emplee en uno de los momentos de mayor calado en la obra, aquel en que el poder se despoja de la máscara con la que comparece ante los ciudadanos y muestra su verdadero rostro cuando debate las formas poco ortodoxas de combatir el terrorismo.

Entre los intérpretes,



**FOTO: DAVID RUANO**





### **Más información**

---

■ [\*\*Boris Godunov - Información General\*\*](#) »»

■ [\*\*Boris Godunov - Entrevista\*\*](#) »»

■ [\*\*XXX O LA FILOSOFÍA EN EL TOCADOR - Crítica Teatro\*\*](#) »»

■ [\*\*Metamorfosis - Información General\*\*](#) »»

■ [\*\*Metamorfosis - Entrevista\*\*](#) »»

■ [\*\*Metamorfosis - Crítica Teatro\*\*](#) »»

■ [\*\*www.lafura.com\*\*](#) »»

■ [\*\*http://cdn.mcu.es\*\*](#) »»

---

# JERÓNIMO LÓPEZ MOZO

Copyright©lópezmozo





**Dirección: Dr. Gerardo Marín**

[www.servicaixa.com](http://www.servicaixa.com)

[cdn@inaem.mcu.es](mailto:cdn@inaem.mcu.es)

<http://cdn.mcu.es>